



¡BIENVENIDOS *a palacio!*

# PALACIO DE AMBOAGE

CICLO DE CONCIERTOS  
2018



Comunidad  
de Madrid

4 y 5 de julio

# La Traviata

Ópera en tres actos de GIUSEPPE VERDI (1813-1901)  
Libreto de Francesco Maria Piave,  
basado en *La dama de las camelias* de Alexandre Dumas hijo.

## ACTO I

Violetta Valéry, una célebre cortesana de la alta sociedad parisina, organiza una lujosa fiesta en su casa. Un conde llamado Gastón se presenta con su amigo Alfredo Germont, un joven noble que, desde hace tiempo, está enamorado de Violetta. Mientras pasean por el salón, Gastón explica a Violetta que Alfredo la quiere y que, cuando estaba enferma, acudía cada día a su casa para interesarse por su salud. Alfredo se les une y confirma las palabras de Gastón. Los invitados se trasladan a la habitación de al lado donde se escucha la orquesta de baile. Violetta se siente mareada y pide a sus amigos que vayan delante y que la dejen descansar hasta que se recupere. Alfredo entra y se muestra preocupado por su delicada salud, momento que aprovecha para declararle su amor. Al principio Violetta lo rechaza pero una vez concluida la fiesta, y ya a solas, Violetta reflexiona sobre los sentimientos que Alfredo le ha revelado y la nueva vida que éste le propone. Enseguida trata de persuadirse a sí misma de que aceptarlo sería una locura y decide olvidarlo todo loando su vida entregada a los placeres.

¡BIENVENIDOS *a palacio!*

## ACTO II

### Cuadro I

Alfredo y Violetta viven juntos en una tranquila casa de campo a las afueras de París. Violetta está enamorada y ha abandonado totalmente su vida anterior. Alfredo, a solas, medita feliz sobre el amor que los une. Llega Annina, la criada, que comenta a Alfredo que acaba de vender en París una gran parte de las pertenencias de Violetta para poder costear su vida en el campo. Alfredo, sorprendido, se va inmediatamente a París para ocuparse personalmente del asunto. Violetta vuelve a casa y recibe una invitación de su amiga Flora para una fiesta en París esa misma noche. Entretanto, llega a la casa el padre de Alfredo, Giorgio Germont, que le pide a Violetta que rompa la relación con su hijo para no empañar la reputación de la familia pues pelagra el compromiso de su hija con un joven de buena familia. Con gran remordimiento y horrorizada, accede a la cruel petición de Germont. Violetta le entrega a Annina una nota dirigida a Flora en la que acepta la invitación a la fiesta. Se dispone a escribir una carta a Alfredo quien aparece enseguida y ella, a duras penas, puede controlar la tristeza. Le habla repetidamente de su amor incondicional y se despide de él. Alfredo, que atribuye la intensidad del momento al amor que Violetta le profesa, entiende de repente la situación cuando recibe la nota, pensando que le ha abandonado por Duphol. Al ver sobre la mesa la invitación de Flora cree confirmadas sus sospechas y, pese a las conciliadoras palabras de su padre, decide presentarse en la fiesta para vengarse.

CICLO DE CONCIERTOS

## Cuadro II

En la fiesta, el marqués de Obigny explica a Flora que Violetta y Alfredo se han separado. Violetta llega con el barón Douphol y se dan cuenta de la presencia de Alfredo en la mesa de juegos. Cuando éste los ve, clama que se llevará a Violetta a su casa. Molesto por los comentarios de Alfredo, esta noche afortunado en el juego, el barón se sienta a jugar con él pero Alfredo está en racha y gana un buen puñado de dinero en las apuestas.

Mientras todos salen de la sala, Violetta invita Alfredo a abandonar la fiesta ya que teme que la ira del barón lo lleve a retarle en duelo. Alfredo malinterpreta su preocupación y le pide que admita que está enamorada del barón. Ella lo reconoce con gran pesar. Alfredo, furioso, hace venir a los invitados para que sean testigos de lo que tiene que decir. Humilla y denuncia a Violetta públicamente y lanza el dinero que ha ganado a sus pies como símbolo vergonzoso de deuda que ha quedado saldada.

## ACTO III

Violetta se encuentra muy enferma en su casa de París. El doctor Grenvil anuncia a Annina que Violetta no vivirá mucho más ya que ha empeorado debido a la tuberculosis. Sola en la habitación, en la miseria, Violetta lee una carta en la que Giorgio Germont le hace saber que el barón sólo salió herido del duelo con Alfredo. También la consola contándole en la misiva que ha informado a su hijo del sacrificio que ella ha hecho por él y por su hermana, y que envía a Alfredo a verla inmediatamente para pedirle perdón. Sin embargo, Violetta sabe que es demasiado tarde. Annina entra en la desolada habitación para anunciar la llegada de Alfredo.

Los amantes se reencuentran y Alfredo sugiere irse de París. Pero ella sabe que el tiempo se le acaba. El padre de Alfredo llega con el doctor y se lamenta por lo que ha hecho. Violetta muere en brazos de Alfredo.

COMISARIADO MUSICAL: ESTHER VIÑUELA LOZANO

¡BIENVENIDOS *a palacio!*



©Jacobo Medrano

## LARA DILOY

### Directora musical

Titulada superior en las especialidades Dirección de Orquesta y Trompa, amplió sus estudios en el ámbito de la dirección orquestal con Óliver Díaz, Enrique García Asensio, Bruno Aprea, Martín Rodríguez Peris, Cristóbal Soler o Miguel Romea, entre otros.

Actualmente, es la principal directora invitada de la Barbieri Symphony Orchestra y asistente del maestro Óliver Díaz, director musical del Teatro de la Zarzuela.

Ha sido directora titular de la Orquesta Madrid Sinfónica y ha estado al frente de distintas formaciones orquestales, entre las que destacan

la Joven Orquesta Nacional de España, la Orquesta Sinfónica de Navarra o la Orquesta Filarmónica de Varna, debutando en lugares como el Teatro Real, Teatro de la Zarzuela, Teatro Calderón de Valladolid, Teatro Monumental o el Auditorio Nacional de Música.

Recientemente ha dirigido la ópera *Orfeo y Eurídice* de Gluck en el Teatro Victoria Eugenia de San Sebastián. Como asistente ha trabajado en distintas producciones líricas, destacando *El Gato Montés* en el Palau de les Arts de Valencia, *Las Golondrinas* y *El Cantor de México* en el Teatro de la Zarzuela, *Luisa Fernanda* en Los Veranos de la Villa, *Rigoletto* en el Auditorio Baluarte de Pamplona o *Nabucco* en el Teatro Principal de Palma de Mallorca.

Es directora y fundadora del Coro Sinan Kay y del Coro de Voces Blancas Anya Amara, coros con los que participa habitualmente en programas sinfónicos y producciones líricas.

En su faceta como docente ha ejercido como Catedrática de Música y Artes Escénicas en la especialidad de Dirección de Orquesta en el Conservatorio Superior de Música de Málaga y ha formado parte del claustro de profesores del Conservatorio y Escuela Municipal de Música Manuel de Falla de Alcorcón.

CICLO DE CONCIERTOS



## SARA ROSIQUE

Violetta Valéry

Nace en Sanlúcar de Barrameda (Cádiz), ciudad donde comienza sus estudios de violín, y posteriormente se traslada a Sevilla donde cursa la especialidad de Canto en el Conservatorio Superior de Música “Manuel Castillo” con Rosa M<sup>a</sup> de Alba, obteniendo su titulación con las máximas calificaciones.

Paralelamente a sus estudios oficiales, ha recibido clases de Carlos Hacar, Ana Luisa Chova, Manuel Cid, Robert Expert, Miguel Zanetti, M<sup>a</sup> Grazia Schiavo, Roberto Scandiuzzi, e Isabel Rey, acudiendo también a numerosos cursos

de perfeccionamiento vocal y estilístico entre los que destacan el XV Curso Internacional de Alto Perfeccionamiento Musical para Cantantes de Callosa d'en Sarriá, el V Curso Internacional de Música de Tarragona o el Fringe Festival de Pamplona bajo la dirección de Eduardo López Banzo.

Ha participado en numerosas producciones escénicas entre las que se encuentran *Macbeth* y *Simon Boccanegra* de Verdi, *Madame Butterfly* de Puccini, *Manon* de Massenet, *Der ferne klang* de Schreker, *La sonnambula* de Bellini, *Fidelio* de Beethoven, *La rosa del azafrán* de Guerrero, *La verbena de la Paloma* de Bretón, *La tabernera del puerto* de Sorozábal, *Los diamantes de la corona* de F.A. Barbieri, *Dido and Aeneas* de Purcell, siendo Serpina en *La serva padrona* de Pergolesi, Cupido en *Venus y Adonis* de Blow, el Agua y la Aurora en *Los Elementos* de Lliteres, la Primera dama en *La flauta mágica* de Mozart, Micaela en *Carmen* de Bizet y la Música y la Ninfa, en *L'Orfeo* de Monteverdi, ofreciendo conciertos en ciudades de España, Francia, Marruecos, Italia, Alemania, Polonia, Rusia, Lituania, Eslovenia, Croacia, Argelia, Holanda y Luxemburgo.

Actualmente es miembro titular del Coro del Teatro de la Zarzuela.



## FRANCISCO PARDO

Alfredo Germont

Nace en A Coruña, ciudad donde comienza sus estudios de canto en el Conservatorio Superior de Música. Posteriormente se traslada a Madrid para continuar su formación en la Escuela Superior de Canto con María Dolores Travesedo, Rogelio Gavilanes y Miguel Zanetti entre otros, graduándose con las mejores calificaciones en el año 2004.

Complementa su formación académica realizando cursos y clases magistrales con Helena Lazarska, Miguel Zanetti, Elisabeth Whitehouse, Eric Halfvarson, Carlos Álvarez, Dolora Zajick, Jayne

Casselman, Juan Pons y del director de orquesta Maurizio Benini.

En su repertorio operístico se encuentra *La Traviata*, *Rigoletto*, *L'elisir d'amore*, *Così fan Tutte* o *Don Giovanni*, entre otras.

Ha participado en operas como *Manon*, *La Dolores*, *Osud* y *Desde la casa de los muertos*, *La Bohème* o *Wozzeck*, en el Teatro Real de Madrid. Desde el año 2008 es invitado por Amigos de la Ópera de La Coruña a participar en su temporada.

Dentro del género lírico español ha cantado *La Dolorosa*, *Los Gavilanes*, *La Tabernera del Puerto*, *Luisa Fernanda* y *Bohemios*. En Oratorio, ha interpretado el *Réquiem* y *La misa de la coronación* de W.A. Mozart, *El Mesías* de Haendel, *Oratorio de Navidad* de Saint-Saëns y *Stabat Mater* de F. Schubert.

Ha trabajado con importantes directores como Gómez Martínez, Jesús López Cobos, Vasily Petrenko, Marcello Panni o José Ramón Tebar entre otros.

Dentro de la Temporada 2013/14 del Teatro de la Zarzuela, interpretó el papel principal de la ópera *La Princesa Árabe* (Coproducción de Ópera de Cámara de Navarra y ABAO), y recientemente ha participado en *Ermione* de Rossini y *Falstaff* de Verdi bajo la dirección de Alberto Zedda.





---

## GERARDO BULLÓN

### Giorgio Germont

---

Nacido en Madrid, estudia Canto con Virginia Prieto, Julián Molina, Daniel Muñoz y Ricardo Muñiz. Tras licenciarse en Derecho, estudia en la Escuela Superior de Canto de Madrid y Arte Dramático.

Gerardo Bullón ha trabajado como solista junto a directores como Cristóbal Soler, Óliver Díaz, Miguel Ortega, Luís Remartínez, Jordi Bernácer, Lorenzo Ramos, Pascual Ortega y Jozsef Horvath, y con directores de escena como José Carlos Plaza, Gustavo Tambascio, Francisco Matilla, Juan Pedro de Aguilar, Ángel Montesinos y Eduardo Bazo.

Ha interpretado importantes papeles tanto del repertorio operístico (*Don Giovanni, Gianni Schicchi, Tosca, Madama Butterfly, Così fan tutte, L'elisir d'amore, Il barbiere di Siviglia, La finta giardiniera...*) como de zarzuela (*La Revoltosa, Marina, El dúo de la Africana, Los diamantes de la corona, La gallina ciega, Luisa Fernanda, El Barquillero, La Chulapona, El bateo, Agua, azucarillos y aguardiente...*).

A lo largo de estos años, su colaboración con el Teatro de la Zarzuela de Madrid ha sido muy intensa, convirtiéndose en una cantante habitual de este coliseo madrileño. Ha participado en las producciones *La verbena de la Paloma, Curro Vargas, Black el Payaso, Pinocho, La Gran Duquesa de Gerolstein* y *Los diamantes de la corona*, tanto en Madrid como en Valladolid, Oviedo y el Festival Internacional de Música y Danza de Granada. Su última aparición en este coliseo madrileño ha sido en *El gato montés*, interpretando el rol de Hormigón.

En 2017 pisó por primera vez el escenario del Teatro Real de Madrid en dos producciones: *Billy Budd* de Britten y *El gato con botas* de Montsalvatge. Volverá en breve con *Street scene* de Weill y *El teléfono* de Menotti.



© Pilar Perea

---

## ANA HERNÁNDEZ SANCHIZ

### Narradora

---

Artista multidisciplinar, compagina su trabajo como actriz con el diseño y realización de proyectos socioeducativos en el ámbito musical. Desarrolla su carrera principalmente en el ámbito teatral, con directores como Paco Mir (*Políticamente incorrecto*), Vladimir Cruz (*El alma buena de Se-Chuan*), Alexander Herold (*Por delante y por detrás*), o Pedro Mari Sánchez (*La divina Filotea*), entre otros. Como protagonista de este último montaje, un auto sacramental de Calderón de la Barca encargo

de la Fundación Caja Madrid para su estreno en la XLVI Semana de Música Religiosa de Cuenca, participó en el XX Festival La Huella de España, organizado por el Ballet Nacional de Cuba, y en Miami, en el XXII Festival Internacional de Teatro Hispano. En diciembre de 2011 estrenó en el Instituto Cervantes de Bremen la obra *Valeria y los pájaros* de José Sanchis Sinisterra, dentro del ciclo de Teatro en Femenino organizado en colaboración con la Universidad de dicha ciudad alemana. Durante el mes de marzo de 2018 interpreta *Más que amigas*, escrito y dirigido por Luis Bondía, en el Microteatro de Madrid. Actualmente prepara el próximo estreno de una versión de *Dido, reina de Cartago* de Marlowe, a cargo de la dramaturga argentina Mónica Maffia.

En el ámbito socioeducativo, colabora como asesora, formadora, creadora de espectáculos, narradora y diseñadora de materiales didácticos en los programas de prestigiosas instituciones musicales y culturales de España y América Latina.



---

## BARBIERI SYMPHONY ORCHESTRA

---

La Barbieri Symphony Orchestra nace en el año 2012 fruto del trabajo y esfuerzo de un grupo de músicos decididos a crear una oportunidad profesional para la excelente generación de instrumentistas que se está formando actualmente en los conservatorios de nuestro país. Para ello y como núcleo diferenciador, ésta nueva agrupación se alza sobre tres pilares: calidad, profesionalidad y juventud.

Basándose en esos valores, la Barbieri Symphony Orchestra inicia su andadura en octubre de 2012 con un *flashmob* en pleno centro de Madrid, en el barrio de Lavapiés. Más de 60 músicos acompañaron a los bailarines de Lisarco Danza y Okube en una actuación dirigida por el titular de la orquesta, Óliver Díaz. Sin embargo no fue hasta el 1 de enero del año 2013 cuando la

orquesta ofreció su primer concierto oficial, en el Teatro de la Zarzuela de Madrid, en el que los típicos valeses y polkas vieneses acompañaron a fragmentos de opereta cantados por el tenor Enrique Ferrer y la mezzo-soprano Lorena Valero.

Tras el éxito de su primera actuación siguieron otras como la gira con la producción de *El Juramento*, del maestro Gaztambide, en Pamplona, la gala inaugural del Año Dual España-Japón en el Teatro Real de Madrid, o la gala conmemorativa de los 50 años de la Asociación Amigos de la Ópera de Madrid.

En el año 2014 destaca la creación de los "Ensembles Barbieri", pequeñas agrupaciones de solistas de la orquesta que participan en proyectos de carácter solidario como los organizados por la Fundación Musicoterapia y Salud y el Human Age Institute. Por otro lado la Barbieri Symphony Orchestra aumenta su popularidad debutando en el Auditorio Nacional de música de Madrid en la Gran Gala de Zarzuela Radio Sol XXI con su titular, Óliver Díaz, y en el homenaje a John Williams dirigidos por el ganador de dos Goyas, Lucas Vidal. En su tercer año de vida, la orquesta continúa su exitoso periplo por las principales salas y

espectáculos del país con la Gala de Amigos de la Ópera de Madrid, la participación en el conocido Concierto de las Velas en Pedraza, y su vuelta al Teatro Real de nuevo interpretando las mejores obras del maestro Williams, esta vez acompañados de artistas de la talla de la cantante Russian Red o el mago Jorge Blass.

Las siguientes actuaciones de la agrupación aúnan la música y la innovación, trabajando en proyectos como el taller de coaching organizado por el Instituto de Empresa o la celebración del 30 aniversario de la película *E.T. El extraterrestre*, en la que interpretaron la banda sonora sincronizada con la película en directo. Además participaron en galas como la que organizó Europa Nostra en el Teatro de la Zarzuela con Plácido Domingo como padrino de honor, atreviéndose el maestro a dirigir un número de zarzuela.

Hoy en día la Barbieri Symphony Orchestra sigue trabajando por la música y los músicos creando proyectos diferentes como su última producción, *Gershwin Inside*, en la lírica y teatro comparten escenario en torno a la figura de George Gershwin.

VISITAS GUIADAS  
2018



¡BIENVENIDOS *a palacio!*

La Comunidad de Madrid celebra, entre los meses de mayo de 2018 y enero de 2019, ¡BIENVENIDOS A *palacio!*, en el que las visitas guiadas, los conciertos, las conferencias y los itinerarios teatralizados permitirán disfrutar a los madrileños de una extraordinaria selección de palacios de la región.

Con motivo de la quinta edición de este programa, más de veinte inmuebles abren sus puertas para mostrar, de forma gratuita, el singular patrimonio cultural que custodian.

De este modo, en el marco del Año Europeo del Patrimonio Cultural, la Comunidad de Madrid ofrece un ¡BIENVENIDOS A *palacio!* extraordinariamente rico, en el que la palabra, el teatro y la música se convierten en el umbral que permite el acceso al interior de algunos de los inmuebles más destacados de Madrid. Una oportunidad única para toda la familia de sumergirse en la vida en palacio.

Toda la información sobre el programa en  
[www.bienvenidosapalacio2018.es](http://www.bienvenidosapalacio2018.es)

COLABORA



2018   
AÑO EUROPEO  
DEL PATRIMONIO  
CULTURAL  
#EuropeForCulture